

## ZMLUVA O DIELO A LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená podľa ustanovenia § 536 až § 565 Obchodného zákonníka,  
§§ 39,40 a nasl. zákona č. 185/2015 Z.z. o autorskom práve  
a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov  
medzi

### Článok I. Zmluvné strany

**Objednávateľ:**

Názov: Košice Región Turizmus  
Sídlo: Hlavná 48, 040 01 Košice  
zapísaná v Živnostenskom  
registri pod číslom: 820-77334  
zastúpená: Ing. Rastislav Trnka, predseda  
výkonná riaditeľka: JUDr. Lenka Vargová Jurková  
IČO: 42319269  
DIČ: 2023656833  
Bankové spojenie: Prima Banka Slovensko a.s.  
IBAN: SK7556000000007051402001

(ďalej len „KRT“ alebo „Objednávateľ“)

a

**Zhotoviteľ:**

Názov: Dominika Kotlárová  
Sídlo:  
Rodné číslo:  
Bankové spojenie:  
IBAN:

(ďalej len „Zhotoviteľ“)

Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, a v tejto Zmluve o dielo (ďalej len „Zmluva“) nasledujúcim obsahom vyjadrujú svoju slobodnú, vážnu a spoločnú vôľu.

### Článok II. Predmet zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v tejto zmluve vykonať pre objednávateľa dielo (ďalej len „Dielo“), ktorým je príprava a výroba tridsiatich piatich tipov na výlet v rámci Košického kraja. Spracované budú vo forme článkov a videí podľa špecifikácií v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo v štruktúre a rozsahu podrobne popísanom v Prílohe č. 1 – Zadanie, ktoré tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.

2. Téma a zameranie:

Tipy na výlet v rámci Košického kraja majú primárne slúžiť ako inšpirácia pre obyvateľov a návštevníkov regiónu a sekundárne ako prezentácia menej známych, či menej navštevovaných lokalít. Zároveň majú netradičným spôsobom poskytnúť zaujímavé informácie o vybraných lokalitách, ktoré si zmluvné strany vopred odsúhlasia. Predmetom diela je vytvorenie krátkych videí, článku a fotografií pre každý z tridsiatich piatich tipov na výlet, bližšie priblížené v Prílohe č. 1 – Zadanie.

3. Zhotoviteľ sa zaväzuje dielo odovzdať objednávateľovi riadne, včas a v zodpovedajúcej kvalite a objednávateľ sa zaväzuje dielo prevziať a zaplatiť zhotoviteľovi dohodnutú cenu.
4. Zhotoviteľ podpisom tejto zmluvy taktiež prehlasuje, že sa riadne, osobne oboznámil s rozsahom a povahou diela, že sú mu známe technické, kvalitatívne a iné podmienky k realizácii diela a že disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú k včasnému a riadnemu zhotoveniu diela podľa tejto zmluvy potrebné.
5. V prípade, že zhotoviteľovi budú chýbať akékoľvek podklady, vysvetlenia alebo informácie potrebné k zhotoveniu diela, je povinný si ich písomne alebo mailom vyžiadať od objednávateľa, v opačnom prípade sa má za to, že objednávateľ poskytol zhotoviteľovi všetky potrebné vysvetlenia a podklady k riadnemu vykonaniu diela.

### **Článok III.**

#### **Podmienky zhotovenia diela**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť dielo na svoje náklady a na vlastnú zodpovednosť podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve a pokynov objednávateľa.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne si oznámiť osoby oprávnené konať vo veciach spojených s vykonávaním diela bez zbytočného odkladu po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy.
3. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi súčinnosť potrebnú pre riadne vykonanie diela, najmä odovzdať zhotoviteľovi dokumenty a poskytnúť informácie bez zbytočného odkladu, kedykoľvek o to zhotoviteľ objednávateľa požiada. O čas omeškania sa objednávateľa s poskytnutím súčinnosti sa predlžuje lehota zhotoviteľa na splnenie predmetu tejto zmluvy.
4. Zhotoviteľ je povinný s objednávateľom konzultovať pripravované dielo. Obsahová a vizuálna stránka, ako aj výsledná kompozícia videí a forma článkov podliehajú schváleniu objednávateľom.
5. Zhotoviteľ je povinný riadiť sa Zadaním, ktoré tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy. Bližšie technické špecifikácie sú súčasťou prílohy.
6. Odovzdaním diela a vyplatením dohodnutej sumy uvedenej v tejto zmluve prechádza vlastnícke právo k veci, ako aj nebezpečenstvo škody k zhotovovanej veci zo zhotoviteľa na objednávateľa. Dielo pritom naďalej zostáva duševným vlastníctvom zhotoviteľa, z čoho vyplýva nedotknuteľnosť jeho autorských práv.

#### Článok IV. Zodpovednosť za vady

1. Dielo má vady, ak vykonanie diela nezodpovedá výsledku určenému v zmluve. Zhotoviteľ je zodpovedný za to, že dielo bude zhotovené podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

#### Článok V. Čas zhotovenia diela

1. Zhotoviteľ sa dohodol s objednávateľom, že celkové dielo bude pozostávať z viacerých častí a bude dodávané priebežne počas obdobia trvania tejto Zmluvy. Zhotoviteľ sa bude riadiť pokynmi objednávateľa.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť a odovzdať časti diela až po písomnom odsúhlasení ich finálneho návrhu objednávateľom, pričom objednávateľ tento krok vykoná bez zbytočného odkladu.
3. Zhotoviteľ je povinný ihneď písomne oznámiť objednávateľovi akúkoľvek skutočnosť, ktorá bráni, alebo sťažuje zhotovenie diela, alebo má vplyv na realizáciu diela s dôsledkom omeškania.
4. Dielo ako celok (tridsaťpäť tipov na výlet, spracovaných vo forme článkov a videí) sa považuje za riadne vykonané dňom, keď všetky jeho časti sú zhotoviteľom odovzdané objednávateľovi, najneskôr 2 pracovné dni pred plánovaným zverejnením Diela, pričom zverejnenie je plánované vždy v piatok každý týždeň v priebehu trvania tejto Zmluvy.
5. Zhotoviteľ je povinný odovzdať dielo prostredníctvom externého online úložiska alebo prostredníctvom e-mailu do schránky kontaktnej osoby na strane objednávateľa.

#### Článok VI. Cena za zhotovenie diela a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ je povinný zaplatiť zhotoviteľovi odmenu za zhotovenie diela v rozsahu podľa článku II. tejto zmluvy v celkovej výške maximálne **3500 € (slovom tritisícpäťsto eur)** ďalej len „Odmena za dielo“ a to po odovzdaní všetkých častí Diela. Jedná sa o konečnú cenu vrátane cestovných náhrad, zabezpečenia techniky, rekvizít, prípadne iných výdavkov zo strany zhotoviteľa.
2. Odmena za dielo bude vyplácaná zhotoviteľovi mesačne na základe objednávky zadávateľa a výšku odmeny určuje počet zrealizovaných tipov na výlet. Pričom jednotková cena za jeden kompletne zrealizovaný tip na výlet, ktorého forma a obsah sú popísané v prílohe č. 1 – Zadanie, je 100 eur s DPH.
3. Zhotoviteľ akceptuje skutočnosť, že objednávateľ neposkytuje zhotoviteľovi preddavok na zhotovenie diela.

## **Článok VII. Licencia**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi súhlas na použitie diela podľa tohto článku, a to na všetky známe spôsoby použitia diela podľa autorského zákona, časovo a teritoriálne v neobmedzenom rozsahu; výhradný a bezodplatný (ďalej len „licencia“).
  - a) vyhotovenie rozmnoženiny diela tak ako bolo autorom vytvorené,
  - b) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
  - c) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,
  - d) spracovanie, preklad a adaptáciu diela,
  - e) zaradenie diela do súborného diela,
  - f) verejné vystavenie diela,
  - g) verejné vykonanie diela,
  - h) verejný prenos diela.
  - i) použitie častí diela, súborného diela na propagačné účely
2. Zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi výhradnú licenciu, v rozsahu podľa bodu 1. na celú dobu trvania autorských práv k dielu. Zhotoviteľ súhlasí, že objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelenej licencie podľa tejto zmluvy, ako aj postúpiť licenciu tretej osobe. Za týchto podmienok sa zhotoviteľ zaväzuje poskytnúť súčinnosť, ktorá je potrebná na rozširovanie diela. O postúpení licencie a o osobe postupníka je objednávateľ povinný informovať zhotoviteľa bez zbytočného odkladu.
3. Zhotoviteľ vyhlasuje a zodpovedá za to, že k autorským dielam podľa tejto zmluvy je oprávnený udeliť licenciu a ostatné oprávnenia v rozsahu podľa tejto zmluvy, že zabezpečil ochranu práv na súkromie, práv na ochranu osobných údajov (GDPR) a iných práv, a že mu nie sú známe žiadne práva tretích osôb, ktoré by bránili použitiu autorského diela podľa tejto zmluvy. V prípade, že sa preukáže uvedené vyhlásenie ako nepravdivé, je zhotoviteľ uvedenú právnu vadu na vlastné náklady bezodkladne odstrániť a nahradiť objednávateľovi škodu, ktorá mu v dôsledku uvedeného vznikla.
4. Odmena za licenciu udelenú podľa tohto článku je v celosti obsiahnutá v cene za zhotovenie diela podľa článku VI., bod 1 tejto zmluvy.

## **Článok VIII. Osobitné ustanovenia**

1. Zhotoviteľ sa počas trvania výhradnej licencie zaväzuje:
  - a. samostatne nepoužiť dielo, ktoré je predmetom tejto zmluvy, ani jeho časti (ani jednotlivo), jeho prípadné spracovania a iné deriváty
  - b. neudelíť bez súhlasu objednávateľa tretej osobe súhlas nakladať s dielom, ktoré je predmetom tejto zmluvy (ani jednotlivo, jeho prípadnými spracovaniami, alebo inými derivátmi).
2. Ustanovenie odseku 1 sa nevzťahuje na použitia, ktoré autor diela, ktoré je predmetom tejto zmluvy, realizuje samostatne pre propagáciu vlastného mena.

3. Zhotoviteľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach zistených počas doby vykonávania diela. Všetky dokumenty, ktoré zhotoviteľ prevezme od objednávateľa sú dôverné a nie je možné ich použiť bez predchádzajúceho súhlasu objednávateľa.
4. Zhotoviteľ je v diele povinný použiť a umiestniť typografiu/značky/slogany/logá a prináležiace atribúty dodané objednávateľom, ktorý sa zaväzuje tieto dodať bez zbytočného odkladu. O čas omeškania sa objednávateľa s poskytnutím súčinnosti sa predlžuje lehota zhotoviteľa na splnenie predmetu tejto zmluvy.

#### **Článok IX. Sankcie**

1. V prípade omeškania zhotoviteľa so zhotovením diela v dohodnutom termíne z dôvodu na strane zhotoviteľa, je objednávateľ oprávnený uplatniť si u zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z celej ceny za zhotovenie diela za každý i začatý deň omeškania. Zaplatením zmluvnej pokuty objednávateľovi nezaniká právo na náhradu škody.
2. V prípade omeškania objednávateľa so zaplatením ceny za zhotovenie diela, je zhotoviteľ oprávnený uplatniť si u objednávateľa zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý i začatý deň omeškania.

#### **Článok X. Doba trvania a ukončenie zmluvného vzťahu**

1. Zmluva je uzavretá na dobu určitú do riadneho zhotovenia a odovzdania diela objednávateľovi, najneskôr však **do 31.12.2022**.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah môžu skončiť:
  - a) písomnou dohodou,
  - b) odstúpením objednávateľa od zmluvy v prípade opakovaného závažného porušenia zmluvných podmienok zo strany zhotoviteľa.
3. Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia oznámenia o odstúpení zhotoviteľovi. V pochybnostiach sa má za to, že odstúpenie bolo doručené zhotoviteľovi do troch dní od jeho odoslania v poštovej zásielke s doručenkou.
4. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z tejto zmluvy, okrem nárokov na náhradu škody, nárokov na zmluvné alebo zákonné sankcie a nárokov vyplývajúcich z ustanovení o zodpovednosti za vady.

#### **Článok XI. Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle objednávateľa.
2. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy musia byť vykonané formou očíslovaných písomných dodatkov k tejto zmluve, inak sú neplatné.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalšími príslušnými právnymi predpismi.

4. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch. Objednávateľ dostane dve (2) vyhotovenia a zhotoviteľ jedno (1) vyhotovenie.
5. Zmluvné strany vyhlasujú a svojimi podpismi potvrdzujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, že zmluvu neuzavreli v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si pozorne prečítali, jej ustanoveniam porozumeli a zaväzujú sa ich dobrovoľne plniť.

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

Ing. Katarína Trnka, preaseaa  
Košice Región Turizmus

Dominika Kotlárová

V Košiciach dňa, 28. 2. 2022

V Košiciach dňa, 28. 2. 2022

## **Príloha č.1**

### **Zadanie pre vytvorenie tipov na výlet – Autom po Slovensku**

#### **KLIENT**

Košice Región Turizmus (krajská organizácia cestovného ruchu Košický kraj)

Organizácia sa zaoberá destinačným manažmentom (marketing + rozvoj cestovného ruchu v destinácii) pre územie Košického kraja.

#### **ZÁMER A POPIS AKTIVITY**

Vytvorenie tridsiatich piatich tipov na výlet v rámci Košického kraja, ktoré budú spracované vo forme článku s fotografiami a krátkych videí. Dôležitý je moment prirodzeného zobrazenia osôb v rámci jednotlivých výstupov, aby si recipient dokázal projektovať svoju vlastnú skúsenosť a zážitky na vybraných lokalitách. Jednotlivé výstupy majú recipienta motivovať k návšteve lokality a poskytnúť mu dostatočný objem informácií o prezentovanej lokalite.

#### **Výstupy pre každý z tipov na výlet:**

- Článok
- Reels
- Stories

#### **Článok pre každú zo zadaných lokalít**

Článok má príjemným spôsobom sprevádzať čitateľa lokalitou, ktorú popisuje. Má poskytnúť zaujímavé informácie o lokalite, dostupnosti a mapovať trasu so všetkými dôležitými informáciami pre turistov a návštevníkov. Článok pozostáva z textu a fotografií – mapujúce cestu, samotný cieľ trasy a osoby – zhotoviteľov. Celkový počet fotografií v rámci článku je približne 8 – 10 (v závislosti od obsahu článku a potreby pre ilustráciu lokality). Rozsah textu je približne 3000 – 4500 znakov vrátane medzier (v závislosti od obsahu článku).

**Spôsob odovzdania:** textový súbor vo formáte word, doplnený o fotografie, súvisiace s textom.

**Cieľové umiestnenie:** destinačná webová stránka objednávateľa

### **Krátke reels videá pre každú zo zadaných lokalít**

Reels video má zaujímavým a moderným spôsobom vziať recipienta na prezentovanú lokalitu. Je nutné, aby jeho súčasťou bol priebeh cesty, zaujímavé miesta alebo prvky lokality. Taktiež zobrazenie osôb – zhotoviteľa Diela. Záver každého z týchto reels videí musí byť doplnený o krátky packshot s brandom kampane KRAJ SVETA, ktorý dodá objednávateľ. Hudba použitá zhotoviteľom vo videách, musí byť autorsky vysporiadaná a príjemným spôsobom dopĺňať obsah videí a komunikovanú lokalitu.

**Spôsob odovzdania:** zdieľanie v rámci Instagram-ového účtu zhotoviteľa @automposlovensku a odovzdanie kompletného reels videa aj objednávateľovi prostredníctvom e-mailu alebo externého úložiska.

### **Technické požiadavky:**

Dĺžka: cca 30 sec.

Formát: avi, mp4

Rozlíšenie 9:16

### **Krátke stories pre každú zo zadaných lokalít**

Stories zverejňované prostredníctvom vlastného účtu zhotoviteľa by mali mapovať cestu na vybrané miesto, jeho prezentáciu a zaujímavosti o mieste. Prirodzeným spôsobom a štýlom zhotoviteľa. Počet stories pre každú z lokalít nie je pevne daný a je na zvážení zhotoviteľa, akým počtom stories dokáže danú lokalitu odprezentovať. V zásade však platí súbor stories (viacerých) pre jednu lokalitu za sebou. Každá z lokalít musí byť prezentovaná podľa vopred dohodnutého harmonogramu, odsúhlaseného zadávateľom a to na mesačnej báze. Vybrané lokality je nutné komunikovať prostredníctvom účtov zhotoviteľa, s označením účtu @kosceregion pre možnosť zdieľania. Prirodzené, reálne farby a zábery. Dôležité je, aby sa recipient dokázal stotožniť a obsahom výstupov a zároveň aby forma bola pútavá, moderná po vzore zahraničných destinácií.

**Spôsob odovzdania:** zdieľanie v rámci Instagram-ového účtu zhotoviteľa @automposlovensku, spolu s označením účtu objednávateľa @kosceregion

## **HARMONOGRAM**

Predbežný časový harmonogram trvania aktivity: 1.4.2022 – 30.11.2022

1 týždeň = 1 tip na výlet v rámci Košického kraja

Celkový počet prezentovaných lokalít v rámci kampane: 35 ( = 35 týždňov počas celkového trvania aktivity).

Výber lokalít bude plánovaný vždy na mesačnej báze, s ohľadom na požiadavky zadávateľa, odporúčania zhotoviteľa a na základe okolností počas ktorých je Dielo vytvárané. Takými okolnosťami môžu byť platné pandemické opatrenia, počasie, ročné obdobie a podobne.